



*Programme pour la gestion intégrée
des ressources en eau dans le bassin
hydrographique Côtier Algérois O2A*



Ministère des Ressources en Eau

Coopération Technique Belge

RAPPORT DE SUIVI EVALUATION 12/2006

NI/ 19603/11

ALG 05 007 01

INFORMATIONS DE BASE SUR LE PROJET.

Pays : Algérie

Institution nationale ou régionale chargée de l'exécution : Ministère des Ressources en eau

Nombre d'experts CTB à temps plein : 1

Durée de la prestation (selon AS/CS) : 6 ans

Date de démarrage de la prestation :
Selon AS/CS : 29 novembre 2005
Effective : 1 juin 2006

Date de clôture de la prestation :
Selon AS/CS : 29 novembre 2010
Estimée : 1 juin 2011

Modalités de gestion de la prestation : Cogestion et Régie

Budget total de la prestation : 5 011 300 €

Période couverte par le rapport : 01/06/2006 → 30/12/2006.

| Annexes | Intitulé | OUI | NON | Sans objet |
|---------|-------------------------------|-----|-----|------------|
| 1 | Etat d'avancement du Projet. | X | | |
| 2 | Prévisions budgétaires 2007 | X | | |
| 3 | Planning des activités | X | | |
| 4 | Etat des dépenses par budgets | X | | |
| 5 | Fiche d'activité ADE | X | | |

Direction du Programme :

ONA, Station d'épuration, Carrefour de Sidi Arzine Route de Baraki, Baraki



*Programme pour la gestion intégrée
des ressources en eau dans le bassin
hydrographique Côtier Algérois O2A*



Coopération Technique Belge

Ministère des Ressources en Eau

1) Embauche des assistants du Programme : aménagement budgétaire

a) Embauche de l'assistant administratif du Programme :

Le DTF prévoit (ligne budgétaire Z/RZ/BL4) qu'un assistant administratif et financier serait recruté pour 5 ans pour un budget global de 30.000 Euros, soit 500 Euros par mois.

Les prix du marché de l'emploi actuel en Algérie sont tels que le montant prévu doit être considéré comme sous-évalué, en tout cas pour les contrats d'embauche hors administrations publiques.

L'assistante administrative et comptable recrutée par le Programme au terme de la procédure d'embauche recevra 65.000 DZD, soit un salaire mensuel brut de 1000 Euros.

Le budget prévu pour son salaire devrait donc être réévalué.

Les calculs suivants peuvent être proposés, si l'on tien compte d'une durée du Programme de 5ans à partir de l'arrivée de l'AT en Algérie:

- *Fin prévue du Programme en cours (Convention spécifique, art 13)*
 - : 1 juin 2011
- *Durée restante du programme en cours depuis le 1/12/06 :*
 - : 54 mois
- *Budget mensuel disponible pour l'assistant administratif :*
 - : 30.000 : 54 = 555 Euros par mois.
- *Coût de l'assistante administrative et comptable (charges comprises):*
 - : 1000 x 54 = 54 000 Euros
- *Déficit du budget jusqu'à la fin du programme*
 - : 54.000 – 30.000 = **24.000 Euros**

Le déficit pour le budget Z/RZ/BL4 (assistant administratif) du Programme en cours est donc de 24.000 Euros.

b) Embauche de l'assistant technique du Programme :

Direction du Programme :

ONA, Station d'épuration, Carrefour de Sidi Arzime Route de Baraki, Baraki



*Programme pour la gestion intégrée
des ressources en eau dans le bassin
hydrographique Côtier Algérois O2A*



Ministère des Ressources en Eau

Coopération Technique Belge

Un déficit au moins aussi important est à prévoir sur le budget Z/RZ/BL3 de l'assistant technique, dont le recrutement a commencé.

Le déficit pour le budget Z/RZ/BL3 (assistant technique) peut être estimé à 26.000 Euros.

- c) Déficit prévisible du budget de recrutement et proposition d'aménagement budgétaire

Le déficit cumulé prévisible sur les budgets Z/RZ/BL3 et Z/RZ/BL4 est donc de 24000 + 26000 = 50.000 Euros (le budget Z/RZ/BL5 réservé au recrutement des 2 chauffeurs devrait quant à lui être suffisant).

2) **Activité 3.13 (lutte contre les fuites) : aménagement budgétaire**

La fiche d'activité de l'activité 3.13 (eau potable : lutte contre les fuites), a déjà fait l'objet de plusieurs réunions avec l'ADE, et laisse apparaître un montant estimé de l'activité de moins de 150.000 Euros pour le premier réseau à traiter (voir fiche d'activité de la détection des fuites en annexe).

Les coûts liés au traitement du second (ou du troisième) réseau seront moindres, car l'intervention des experts internationaux ne sera plus requise, et parce que le matériel de détection de fuite sera déjà acheté.

On peut donc prévoir que le coût de cette intervention ne devrait pas dépasser 300.000 Euros, alors que le budget inscrit est de 439.000 Euros.

Le budget de cette activité pourrait donc être adapté, de manière à libérer des fonds qui pourraient être réaffectés à une autre ligne budgétaire du Programme, et en particulier aux budgets Z/RZ/BL3 et 4 dont question ci-dessus.

La Direction du Programme propose donc au CCL de se prononcer sur la proposition d'aménagement budgétaire suivante :

Le budget A/R3/BL13 (eau potable : lutte contre les fuites) est porté de 439.000 Euros à 394.000 Euros, soit une diminution de 45.000 Euros.

3) **Affectation d'un volontaire**

La CTB offre actuellement la possibilité d'affecter aux Programmes de coopération un jeune volontaire, qui exercerait son activité au sein du projet sans impact budgétaire pour le Programme.

Comme annoncé dans le rapport de démarrage, la Direction du Programme souhaite profiter de l'occasion offerte pour s'adjoindre les services d'un spécialiste de la

Direction du Programme :

ONA, Station d'épuration, Carrefour de Sidi Arzime Route de Baraki, Baraki



*Programme pour la gestion intégrée
des ressources en eau dans le bassin
hydrographique Côtier Algérois O2A*



Ministère des Ressources en Eau

Coopération Technique Belge

communication, qui pourrait contribuer au projet en participant à l'élaboration des documents graphiques (dépliants, affiches, sites internet, publications, ...) dont le besoin se fait sentir pour l'ensemble des activités du Programme.

4) Activité supplémentaire de sensibilisation.

La sensibilisation des acteurs du bassin hydrographique aux principes et aux exigences d'une bonne gestion de la ressource en eau est d'une importance capitale pour la réussite du Programme. En particulier, l'éducation des citoyens, qui sont à la fois acteurs et bénéficiaires de cette gestion, doit faire partie d'une démarche de GIRE.

Dans ce sens, l'ABH a été chargé par le MRE d'approcher les enfants des écoles pour une sensibilisation au problème au travers de ce qui s'appelle actuellement les « classes d'eau ». Un formateur de l'ABH, muni d'un matériel pédagogique élémentaire, s'adresse aux enfants de différentes écoles pour leur transmettre un message simple sur les efforts consentis pour permettre la distribution de l'eau et sur la nécessité d'un comportement citoyen qui respecte ces efforts.

Les moyens actuellement mobilisés ne permettent de toucher qu'une très faible proportion des enfants scolarisés.

Le Programme se propose d'étendre cette activité de telle sorte que tous les enfants scolarisés dans le bassin algérois puissent être touchés par le message au moins une fois durant les 5 années qui viennent.

Les frais correspondant à cette activité pourraient être imputés sur le budget de l'activité 1.6 (mise en ligne et diffusion de l'information), pour lequel un budget de 118.000 Euros est inscrit.

D'après le DTF, une part importante du budget de cette activité doit être consacré à la mise en ligne des informations concernant le gestion de l'eau par intranet et internet.

Or, un intranet existe déjà, et est tout à fait opérationnel au MRE depuis 2005, et l'ABH dispose d'un site internet que chacun peut consulter. On peut donc conclure que les sommes qui devaient être consacrées à la mise au point des ces outils restent disponibles, parce qu'ils existent déjà.

Nous proposons donc que l'opération « classes d'eau » fasse partie de l'activité 1.6 (mise en ligne et diffusion de l'information), puisqu'il s'agit de diffusion d'information auprès des enfants et qu'une part importante du budget est disponible suite à la réalisation de l'intranet du MRE.

L'activité « Classe d'eau » pourrait être estimée comme suit :

Direction du Programme :

ONA, Station d'épuration, Carrefour de Sidi Arzine Route de Baraki, Baraki



*Programme pour la gestion intégrée
des ressources en eau dans le bassin
hydrographique Côtier Algérois O2A*



Ministère des Ressources en Eau

Coopération Technique Belge

Pour 2 formateurs, engagés pendant 1 an, visitant 2 classes par jour, pendant 4 jours par semaine (il y a 21 semaines de cours par an) :

Soit 168 journées de cours par an, c'est à dire 336 classes

Si l'on tient compte des jours fériés, ce nombre est porté à 153 journées de cours, soit 306 classes par an.

Estimation budgétaire de cette activité :

Organisation des cours

(encadrement et formation des formateurs, visite préalable de la Direction des écoles, organisation du calendrier des cours, supports pédagogiques et livrets à distribuer, ...)

Salaires des formateurs : 306 classes X 5000 = 1.530.000 DZD

306 x 600 = 183.000 DZD

Transport vers l'école des 2 formateurs
et du matériel pédagogique: 153 X 3000 = 459.000 DZD

Construction de maquettes,
achat d'un amplificateur + micro = 400.000 DZD

2.572.000 DZD

Le budget à prévoir pour cette activité est donc de l'ordre de 26.000 Euros par an, pour 306 classes d'eau , c'est-à-dire pour environ 30.000 enfants qui auront suivi une formation d'environ deux heures sur la valeur de l'eau et la nécessité de la préserver.

Aucun aménagement budgétaire n'est nécessaire pour réaliser cette activité nouvelle, si l'on considère qu'il s'agit implicitement de diffusion de l'information, qui fait l'objet de l'activité 1.6 (mise en ligne et diffusion de l'information).

5) Proposition de programme pour la formation des chefs de Projet

La Direction du Programme se propose de préparer une formation pour les chefs de projets/personnes ressource (Budget A/R2/BL1) une formation en trois étapes :

Etape 1 : à Alger (6 jours)

Formation générale à la GIRE dans le contexte général d'Afrique du Nord (Gire et développement durable, GIRE et gestion locale, aspects environnementaux ...), donnée à Alger par un ou deux experts universitaires belges recrutés par appel d'offres.

Etape 2 : en Andalousie (14 jours)

Direction du Programme :

ONA, Station d'épuration, Carrefour de Sidi Arzine Route de Baraki, Baraki



*Programme pour la gestion intégrée
des ressources en eau dans le bassin
hydrographique Côtier Algérois O2A*



Coopération Technique Belge

Ministère des Ressources en Eau

Présentation théorique des solutions apportées en Espagne aux questions générale de la GIRE, et visite sur le terrain dans les domaines des réalisations marquantes.

Etape 3 : en Tunisie (6 jours)

Visite de quelques applications abouties en matière de GIRE.

La Direction du Programme propose d'ajouter à la liste des bénéficiaires de la formation des chefs de Projet les représentants de l'ONID et de l'ANBT, qui n'étaient pas concernés jusqu'à présent dans le Programme GIRE en cours.

Il serait souhaitable que l'extension du Programme Gire pour les 4 volets supplémentaires prévoie un budget de formation des chefs de Projets, qui viendra s'ajouter au budget A/R2/BL1 pour financer la formation des 2 chefs de projet supplémentaires.

6) Augmentation du fonds de roulement

Lors du CCL précédent, il avait été question d'augmenter le seuil du fonds de roulement du Programme, c'est-à-dire le seuil en dessous duquel les sommes peuvent être prélevées sur le compte cogestion sous la double signature de l'ordonnateur et du coresponsable. Le seuil est actuellement de 120.000DZD.

La Direction du Programme propose de porter le seuil à 250.000DZD, ce qui reste bien inférieur à la limite de 12.500 Euros, mais qui devrait permettre de régler toutes les dépenses de fonctionnement ou de petit investissement.

7) Extension du Programme GIRE

Lors de la réunion de la Commission de suivi du PIC, tenue à Alger le en juin 2006, il a été décidé qu'un budget de 1.834.836 €, reliquat du Projet d'aide à la balance des paiements, serait réaffecté pour l'extension du projet mentionné ci-dessus, et qu'un dossier technique et financier complémentaire serait élaboré pour être joint par échange de lettre à la Convention spécifique du 29 novembre 2004.

Il a été également décidé que ce budget complémentaire devait financer quatre nouveaux volets repris au Procès verbal de la réunion, à savoir :

- l'assistance à la mise en place d'un observatoire de bassin
- La gestion dynamique en temps réel des barrages du bassin O2a
- Le programme de développement intégré de la petite et Moyenne Hydraulique par des lacs collinaires et des aires d'irrigation
- L'amélioration de la gestion et de l'exploitation des périmètres irrigués de la Mitidja.

Il serait souhaitable que la formulation de ces activités complémentaires intervienne au plus tard au début du mois de mars 2007, pour pouvoir inscrire les actions

Direction du Programme :

ONA, Station d'épuration, Carrefour de Sidi Arzine Route de Baraki, Baraki



*Programme pour la gestion intégrée
des ressources en eau dans le bassin
hydrographique Côtier Algérois O2A*



Ministère des Ressources en Eau

Coopération Technique Belge

supplémentaires dans la synergie mise en place à l'occasion du lancement des premières actions pilote du projet de base.

8) Acquisition d'une voiture de liaison pour le Projet

Le DTF du Programme prévoit l'acquisition de deux véhicules pour le projet (DTF art. 6.6). Deux pick-up Mitsubishi ont effectivement été acquis par le Programme et sont actuellement en activité. Le Coresponsable dispose également d'un pick-up acheté sur le budget régie Z/RZ/BL2 (assistance technique).

Outre le Responsable et le coresponsable du Programme, l'encadrement technique du Projet comporte actuellement l'assistante du Responsable et bientôt l'ingénieur en cours de recrutement, soit 4 Ingénieurs qui devront se déplacer sur le terrain pour le suivi technique des activités, et en particulier des actions pilotes qui vont bientôt commencer dans tout le bassin hydrographique.

Entretiens, le Programme s'est installé dans ses nouveaux locaux de Baraki. Située dans la grande périphérie d'Alger, cette implantation nécessite une mobilisation accrue des véhicules : tous nos interlocuteurs (sauf ceux de l'ONA) ne peuvent être joint qu'en utilisant l'un des véhicules, et le temps de déplacement du bureau vers le Ministère, l'ABH ou vers un autre interlocuteur est majoré d'environ deux fois 12 minutes.

Dès à présent, le besoin d'un véhicule supplémentaire se fait vraiment sentir. Quand les activités impliquant des consultants extérieurs au Programme commenceront et que ceux-ci devront également se déplacer sur le terrain, la pression sur nos véhicules sera encore accrue.

La Direction du Programme propose donc l'acquisition d'un véhicule supplémentaire, qui ne doit pas être du type 4X4, mais du type voiture de liaison, apte aux déplacements en ville et vers Baraki. Il devrait notamment permettre au Responsable du Programme d'effectuer les trajets entre les locaux du Programme et le Ministère, sans mobiliser à cet usage un véhicule 4X4.

Le coût du véhicule peut être estimé comme suit :

| | |
|---------------------------------|---------------------|
| Achat | 15.000 Euros |
| Assurance (4 ans) | 3.500 Euros |
| Carburant (4 ans, 25.000 km/an) | 1.500 Euros |
| Entretien ou réparations | 3.500 Euros |
| | <u>23.500 Euros</u> |

Direction du Programme :

ONA, Station d'épuration, Carrefour de Sidi Arzine Route de Baraki, Baraki



*Programme pour la gestion intégrée
des ressources en eau dans le bassin
hydrographique Côtier Algérois O2A*



Ministère des Ressources en Eau

Coopération Technique Belge

Cette dépense pourrait être imputée sur le budget logistique (comme pour les 2 premiers véhicules), le solde disponible pour cette ligne budgétaire étant actuellement de 182.000 Euros (sur un budget initial de 222.150 Euros).

9) Echange de lettres en préparation

Lors du CCL précédant, il avait été question d'échanges de lettres concernant :

- La participation de Ministère des Finances aux réunions du Comité de concertation locale
- Le remplacement de l'ENSH par l'INPE pour toutes les activités prévues
- Le remplacement de la DHW de Bida par l'ADE pour toutes les activités prévues.

Il serait souhaitable d'ajouter à ces sujets les questions qui seraient éventuellement soulevées à l'occasion du CCL de décembre 2006 et qui devraient elles aussi faire l'objet d'un échange de lettre.

Direction du Programme :

ONA, Station d'épuration, Carrefour de Sidi Arzine Route de Baraki, Baraki

Annexe 1

2 006

| | désignation de l'activité | Budget prévu | Dépense | Solde Euros | Dépense | Avancement | Détails |
|----|--|------------------|-----------------|-------------|---------|------------|---|
| | | Euros | effectuée Euros | | Budget% | physique% | |
| 1 | | 101 900 | | | | | |
| | | 13 500 | 8657,96 | 4842,04 | 64,13 | 90 | 1- Matériel acqui+appel d'offre en cours pour le solde |
| | | 100 000 | | | | 50 | 2-Cahier de charge élaboré par ABH est en cours de mise au point par DP |
| 2 | Identification problèmes de gestion intégrée | 14 250 | | | | | |
| 3 | Stratégie globale de gestion et d'utilisation | 125 950 | | | | | |
| 4 | Plan de gestion | 96 640 | | | | | |
| 5 | Adaptation et révisions régulières | 36 000 | | | | | |
| 6 | Mise en ligne | 118 500 | | | | | |
| 7 | Schéma directeur d'épuration du Mazafran | 144 000 | | | | | |
| 8 | | 54 550 | | | | 60 | termes de référence élaborés pour un plan de formation |
| 9 | Formation des décideurs | 189 000 | | | | 5 | début de fiche d'activité + etude d'un plan de formation |
| 10 | Formation des cadres techniques | 309 300 | | | | 5 | début de fiche d'activité + etude d'un plan de formation |
| 11 | Colloques et journées thématiques | 198 300 | | | | | |
| 12 | Formations de jeunes | 22 500 | | | | | |
| 13 | Appui à l'émergences d'organisations professionnelles | 109 000 | | | | | |
| 14 | | 21 000 | | | | 50 | première réunion de sensibilisation+fiche d'activité finalisée |
| 15 | Amélioration de l'équipement piézométrique | 50 000 | | | | | |
| 16 | Evaluation et maîtrise des périmètres irrigués | 129 000 | | | | | |
| 17 | Carte de la vulnérabilité de la nappe | 39 750 | | | | | |
| 18 | Stratégie de la protection de la nappe aux pollutions | 103 250 | | | | | |
| 19 | Amélioration des périmètres de protection des captage AEP | 36 500 | | | | | |
| 20 | Outils de gestion quantitative des eaux de la nappe | 87 450 | | | | | |
| 21 | Diagnostic de la pollution Mazafran-El Harrach | 278 500 | | | | | |
| 22 | Recharge artificielle de la nappe | 311 000 | | | | | |
| 23 | Lutte contre l'intrusion saline | 136 000 | | | | | |
| 24 | Evaluation des systèmes de traitement d'eau usées urb. | 80 000 | | | | | |
| 25 | Réutilisation des eaux usées pour l'agriculture | 252 500 | | | | | |
| 26 | Evaluation des techniques d'irrigation | 152 500 | | | | | |
| 27 | | 439 000 | | | | 70 | fiche d'activité finalisée + CC va être signée |
| 28 | Diagnostic de la gestion des STEP | 66 500 | | | | | |
| 29 | Diffusion de l'information | 10 810 | | | | | |
| | co-responsable du Programme (Assistance technique de la CTB) | 750 000 | 143 000 | 607 000 | 19,07 | | |
| | Rémunération d'un(e) assistant(e) technique national(e) au Programme | 30 000 | | | | | |
| | Rémunération d'un(e) assistant adm. et financier du Programme | 30 000 | | | | | Recrutement d'une comptable |
| | Rémunération de 2 chauffeur(s) | 42 000 | | | | | Recrutement d'un chauffeur |
| | Frais de mission du responsable national | 50 000 | | | | | |
| | Logistique | 222 150 | 43 000 | 179 150 | 19,36 | | |
| | Evaluations et autres missions de suivi | 60 000 | | | | | |
| | Total | 5 011 300 | 194 658 | | | | |

Annexe 2

2 007

| | désignation de l'activité | Budget prévu | Solde Fin 2006 | Dépense | Dépense | Dépense | Dépense | Détails |
|----|--|------------------|------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------|
| | | Euros | | trimestre 1 | trimestre 2 | trimestre 3 | trimestre 4 | |
| 1 | | 101 900 | 121 900 | 20 000 | | | | |
| | | 13 500 | 4842,04 | 4842,04 | | | | |
| | | 100 000 | 100 000 | 50 000 | 50 000 | | | |
| 2 | | 14 250 | 94 250 | 50 000 | -35 750 | | | |
| 3 | | 125 950 | 125 950 | | 55 000 | 40 000 | 10 000 | |
| 4 | | 96 640 | 96 640 | | | | 10 000 | |
| 5 | Adaptation et révisions régulières | 36 000 | 36 000 | | | | | |
| 6 | | 118 500 | 118 500 | 5 000 | 20 000 | 5 000 | 5 000 | |
| 7 | | 144 000 | 144 000 | | 40 000 | 30 000 | 30 000 | |
| 8 | | 54 550 | 54 550 | 54 550 | | | | |
| 9 | | 189 000 | 189 000 | 9 000 | 10 000 | 15 000 | 15 000 | |
| 10 | | 309 300 | 309 300 | 9 000 | 20 000 | 20 000 | 20 000 | |
| 11 | | 198 300 | 198 300 | | | 30 000 | | colloque de démarrage |
| 12 | | 22 500 | 22 500 | | | 4 000 | | |
| 13 | Appui à l'émergences d'organisations professionnelles | 109 000 | 109 000 | | | | | |
| 14 | | 21 000 | 21 000 | 21 000 | | | | Deuxième réunion (terrain) |
| 15 | | 50 000 | 50 000 | 2 000 | 10 000 | 30 000 | 9 000 | |
| 16 | | 129 000 | 129 000 | 2 000 | 30 000 | 30 000 | 30 000 | |
| 17 | | 39 750 | 39 750 | | 10 000 | 10 000 | 10 000 | |
| 18 | | 103 250 | 103 250 | | 20 000 | 10 000 | 20 000 | |
| 19 | | 36 500 | 36 500 | | 5 000 | 5 000 | 5 000 | |
| 20 | | 87 450 | 87 450 | | 10 000 | 40 000 | | |
| 21 | | 278 500 | 278 500 | | 10 000 | 40 000 | | |
| 22 | Recharge artificielle de la nappe | 311 000 | 311 000 | | | | | |
| 23 | Lutte contre l'intrusion saline | 136 000 | 136 000 | | | | | |
| 24 | Evaluation des systèmes de traitement d'eau usées urb. | 80 000 | 80 000 | | | | | |
| 25 | Réutilisation des eaux usées pour l'agriculture | 252 500 | 252 500 | | | | | |
| 26 | Evaluation des techniques d'irrigation | 152 500 | 152 500 | | | | | |
| 27 | | 439 000 | 439 000 | 30 000 | 30 000 | 30 000 | 30 000 | |
| 28 | | 66 500 | 66 500 | 30 000 | 10 000 | 10 000 | 20 000 | |
| 29 | | 10 810 | 10 810 | 1 000 | 1 000 | 1 000 | 1 000 | |
| | co-responsable du Programme (Assistance technique de la CTB) | 750 000 | 607 000 | 30 000 | 30 000 | 30 000 | 30 000 | |
| | Rémunération d'un(e) assistant(e) technique national(e) au Programme | 30 000 | 30 000 | 4 000 | 4 000 | 4 000 | 4 000 | |
| | Rémunération d'un(e) assistant adm. et financier du Programme | 30 000 | 30 000 | 4 000 | 4 000 | 4 000 | 4 000 | |
| | Rémunération de 2 chauffeur(s) | 42 000 | 42 000 | 2 000 | 2 000 | 2 000 | 2 000 | |
| | Frais de mission du responsable national | 50 000 | 50 000 | 20 000 | 3 000 | 3 000 | 3 000 | |
| | Logistique | 222 150 | 179 150 | 2 000 | 2 000 | 2 000 | 2 000 | |
| | Evaluations et autres missions de suivi | 60 000 | 60 000 | | | | | |
| | Total | 5 011 300 | 4 916 642 | | | | | |

CCL du 27 Décembre 2006

| | | 2006 | | | | 2007 | | | | 2008 | | | | 2009 | | | | 2010 | | | | 2011 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|---------|---------|---------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|--------|--------|
| | | ANNEE 1 | | | | ANNEE 2 | | | | ANNEE 3 | | | | ANNEE 4 | | | | ANNEE 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | juin-06 | juil-06 | août-06 | sept-06 | oct-06 | nov-06 | déc-06 | janv-07 | févr-07 | mars-07 | avr-07 | mai-07 | juin-07 | juil-07 | août-07 | sept-07 | oct-07 | nov-07 | déc-07 | janv-08 | févr-08 | mars-08 | avr-08 | mai-08 | juin-08 | juil-08 | août-08 | sept-08 | oct-08 | nov-08 | déc-08 | janv-09 | févr-09 | mars-09 | avr-09 | mai-09 | juin-09 | juil-09 | août-09 | sept-09 | oct-09 | nov-09 | déc-09 | janv-10 | févr-10 | mars-10 | avr-10 | mai-10 | juin-10 | juil-10 | août-10 | sept-10 | oct-10 | nov-10 | déc-10 | janv-11 | févr-11 | mars-11 | avr-11 | mai-11 |
| Planing pour la gestion des 29 activités du projet GIRE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Résultat 1 | 1.1 | Développement d'un SIG opérationnel | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1.2 | Identification des problèmes, des besoins et des stratégies existantes | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1.3 | Elaboration d'une stratégie globale de gestion et d'utilisation des RE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1.4 | Elaboration du plan de gestion | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1.5 | Adaptations et révisions régulières du plan de gestion | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1.6 | Mise en ligne et diffusion de l'information | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1.7 | Schéma directeur d'épuration/assainissement du bassin du Mazafran | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Résultat 2 | 2.1 | Stage de formation de 10 formateurs / personnes-ressources | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2.2 | Formation des décideurs et responsables aux concepts/outils de la GIRE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2.3 | Formation des cadres techniques et des acteurs de terrain à la GIRE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2.4 | Colloques et journées thématiques | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2.4.1 | Colloque de démarrage (détaillé par ailleurs) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2.4.2 | 2 colloques de 2 jours, à l'ENSH, sur le thème 'La GIRE dans la Mitidja' | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2.4.3 | Journées thématiques pour les acteurs locaux | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2.5 | Formation de jeunes via des stages auprès des acteurs de la GIRE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2.6 | Appui à l'émergence d'organisations professionnelles | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2.7 | Réunions d'information du Comité de Bassin Hydrographique | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Résultat 3 | 3.1 | Amélioration et optimisation de l'équipement du réseau piézométrique | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3.2 | Evaluation/maîtrise des périmètres irrigués | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3.3 | Cartes de vulnérabilité de la nappe à la pollution | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3.4 | Stratégie de protection de la nappe contre la pollution agricole | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3.5 | Amélioration des périmètres de protection des captages AEP | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3.6 | Outils de gestion quantitative des eaux de la nappe | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3.7 | Diag. de la pollution des cueds (Mazafran, El Harrach) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3.8 | Recharge artificielle des nappes à partir des eaux de surface | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3.9 | Lutte contre l'intrusion saline par recharge de la nappe à partir des EUU | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3.10 | Evaluation des systèmes de traitements des EUU à petite échelle | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3.11 | Evaluation de dispositifs de réutilisation pour l'agriculture des eaux usées | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3.12 | Evaluation des différentes techniques d'irrigations sur sites-pilotes | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3.13 | Eau potable: lutte contre les fuites (2 réseaux) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3.14 | Assain.: Diagnostic de la gestion des STEP et formation du personnel | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3.15 | Diffusion de l'information | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

 ABH
 INPE  DP
 ANRH
 ONA
 ADE

Résultat 3 : Dans l'hydrosystème de la Mitidja, des dispositifs pilotes sont réalisés, permettant de mobiliser l'ensemble des acteurs et de tirer des leçons pour la réplication de la démarche GIRE dans d'autres bassins

| A/R3/BL1 | | A/R3/BL2 | | A/R3/BL3 | | A/R3/BL4 | | A/R3/BL5 | | A/R3/BL6 | | A/R3/BL7 | | A/R3/BL8 | | A/R3/BL9 | | A/R3/BL10 | | A/R3/BL11 | | A/R3/BL12 | | A/R3/BL13 | | A/R3/BL14 | | A/R3/BL15 | | | |
|--|--------|---|---------|--|--------|--|---------|--|--------|---|--------|---|---------|---|---------|---|---------|--|--------|---|---------|--|---------|---|---------|----------------------------|--------|-----------|--------|--|--|
| COGEST | 50 000 | COGEST | 129 000 | COGEST | 39 750 | COGEST | 103 250 | COGEST | 36 500 | COGEST | 67 450 | COGEST | 278 500 | COGEST | 311 000 | COGEST | 136 000 | COGEST | 80 000 | COGEST | 252 500 | COGEST | 152 500 | COGEST | 439 000 | COGEST | 66 500 | COGEST | 10 810 | | |
| Amélioration et optimisation de l'équipement du réseau piézométrique | | Evaluation/maitrise des périmètres irrigués | | Cartes de vulnérabilité de la nappe à la pollution | | Stratégie de protection de la nappe contre la pollution agricole | | Amélioration des périmètres de protection des captages AEP | | Outils de gestion quantitative des eaux de la nappe | | Recharge artificielle des nappes à partir des eaux de surface | | Lutte contre l'intrusion saline par recharge de la nappe à partir des EUU | | Evaluation des systèmes de traitements des EUU à petite échelle | | Evaluation de dispositifs de réutilisation pour l'agriculture des eaux usées | | Evaluation des différentes techniques d'irrigations sur sites-pilotes | | Eau potable: lutte contre les fuites (2 réseaux) | | Assainissement: Diagnostic de la gestion des STEP et formation du personnel | | Diffusion de l'information | | | | | |
| 2 152 760 | | 2 172 760 | | 2 172 760 | | 2 172 760 | | 20 000 | | 2 152 760 | | 20 000 | | 2 172 760 | | 2 172 760 | | 2 172 760 | | 0 | | 2 172 760 | | 0 | | 2 172 760 | | 0 | | | |
| Moyens globaux d'exécution | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| Z/RZ/BL1 | | Z/RZ/BL2 | | Z/RZ/BL3 | | Z/RZ/BL4 | | Z/RZ/BL5 | | Z/RZ/BL6 | | Z/RZ/BL7 | | Z/RZ/BL8 | | Sous-total 4 | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------|--------|--|---------|--|--------|--|--------|---------------------------------|--------|--|--------|--------------|---------|---|--------|--------------|-----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| COGEST | 13 500 | REGIE | 750 000 | COGEST | 30 000 | COGEST | 30 000 | COGEST | 42 000 | COGEST | 50 000 | COGEST | 222 150 | REGIE | 60 000 | 1 197 650 | 1 197 650 | | | | | | | | | | | | | | |
| Equipement du système SIG de l'ABH | | Rémunération du co-responsable du Programme (Assistance technique de la CTB) | | Rémunération d'un(e) assistant(e) technique national(e) au Programme | | Rémunération d'un(e) assistant administratif et financier du Programme | | Rémunération de 2 chauffeurs(s) | | Frais de mission du responsable national | | Logistique | | Evaluations et autres missions de suivi | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 500 | | 750 000 | | 30 000 | | 30 000 | | 42 000 | | 50 000 | | 222 150 | | 60 000 | | 1 197 650 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 842,04 | | 143 000 | | 607 000 | | 179 150 | | 4 842,04 | | 194 657,96 | | 1 002 992,04 | | 16% | | 4% | | | | | | | | | | | | | | | |
| TOTAL GENERAL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| BUDGET ACTUEL | | | | | | | | | |
|---|--|------------|------------------|--------------------------|------------|---------------------------|----------|------------|--------|
| Code Budget | Description des postes budgétaires | Code Tâche | Coût total Belge | Coût total contrib. Alg. | Coût total | en € | en € | en € | % exec |
| | | | | | | Coût total contrib. Belge | revu CCL | dépense | SOLDE |
| | | | | | | | Decembre | 31/12/2006 | ACTUEL |
| | | | | | | | 2006 | | |
| A/R1/BL1 | Développement d'un SIG opérationnel | COGEST | 121 900 | 121 900 | 121 900 | 121 900 | 121 900 | 121 900 | 0% |
| A/R1/BL2 | Identification des problèmes, des besoins et des stratégies existantes | COGEST | 94 250 | 94 250 | 94 250 | 94 250 | 94 250 | 94 250 | 0% |
| A/R1/BL3 | Elaboration d'une stratégie globale de gestion et d'utilisation des RE | COGEST | 115 950 | 10 000 | 125 950 | 125 950 | 125 950 | 125 950 | 0% |
| A/R1/BL4 | Elaboration du plan de gestion | COGEST | 86 640 | 10 000 | 96 640 | 96 640 | 96 640 | 96 640 | 0% |
| A/R1/BL5 | Adaptations et révisions régulières du plan de gestion | COGEST | 36 000 | | 36 000 | 36 000 | 36 000 | 36 000 | 0% |
| A/R1/BL6 | Mise en ligne et diffusion de l'information | COGEST | 118 500 | | 118 500 | 118 500 | 118 500 | 118 500 | 0% |
| A/R1/BL7 | Schéma directeur d'épuration/assainissement du bassin du Mazaffran | COGEST | 120 000 | 24 000 | 144 000 | 144 000 | 144 000 | 144 000 | 0% |
| Sous-total 1 | | | 693 240 | 44 000 | 737 240 | 737 240 | 737 240 | 737 240 | 0% |
| Résultat 1 : Il existe un plan de gestion intégrée pour le bassin côtier algérois 02A, approprié par les acteurs | | | | | | | | | |
| A/R2/BL1 | Stage de formation de 10 formateurs / personnes-ressources | REGIE | 54 550 | | 54 550 | 54 550 | 54 550 | 54 550 | 0% |
| A/R2/BL2 | Formation des décideurs et responsables aux concepts/outils de la GIRÉ | COGEST | 141 000 | 48 000 | 189 000 | 189 000 | 189 000 | 189 000 | 0% |
| A/R2/BL3 | Formation des cadres techniques et des acteurs de terrain à la GIRÉ | COGEST | 249 300 | 60 000 | 309 300 | 309 300 | 309 300 | 309 300 | 0% |
| A/R2/BL4 | Colloques et journées thématiques | COGEST | 119 300 | 79 000 | 198 300 | 198 300 | 198 300 | 198 300 | 0% |
| A/R2/BL5 | Formation de jeunes via des stages auprès des acteurs de la GIRÉ | COGEST | 15 000 | 7 500 | 22 500 | 22 500 | 22 500 | 22 500 | 0% |
| A/R2/BL6 | Appui à l'émergence d'organisations professionnelles | COGEST | 109 000 | | 109 000 | 109 000 | 109 000 | 109 000 | 0% |
| A/R2/BL7 | Réunions d'information du Comité de Bassin Hydrographique | COGEST | 21 000 | | 21 000 | 21 000 | 21 000 | 21 000 | 0% |
| Sous-total 2 | | | 709 150 | 194 500 | 903 650 | 903 650 | 903 650 | 903 650 | 0% |
| Résultat 2 : Les acteurs sont mobilisés, organisés et ont acquis les compétences nécessaires pour participer activement et efficacement à la GIRÉ dans l'hydrosystème de la Mitdja et pour en diffuser les principes dans les autres bassins d'Algérie | | | | | | | | | |

Annexe : ETAT DES DEPENSES DU BUDGET FIN DECEMBRE 2006.

Titre de la prestation : La Gestion Intégrée des Ressources en Eau dans le bassin hydrographique Cotier Algérois 02A
Code Prestation CTB : ALG 05 007 01

| BUDGET ACTUEL | | | | | | | Code | Description des postes budgétaires | Code Tâche | Coût total Belge | Coût total contrib. Alg | Coût total | Coût total contrib. Belge | dépendse 31/12/2006 | ACTUEL | % exec |
|--|--|--------|---------|---------|---------|---------|---------|------------------------------------|------------|------------------|-------------------------|------------|---------------------------|---------------------|--------|--------|
| en € | | | en € | | | en € | | | | | | | | | | |
| <p>Résultat 1 : Il existe un plan de gestion intégrée pour le bassin côtier algérois 02A, approuvé par les acteurs</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| A/R1/BL1 | Développement d'un SIG opérationnel | COGEST | 121 900 | 121 900 | 121 900 | 0 | 121 900 | 0% | 121 900 | 0 | 0 | 121 900 | 0% | 121 900 | 0% | 0% |
| A/R1/BL2 | Identification des problèmes, des besoins et des stratégies existantes | COGEST | 94 250 | 94 250 | 94 250 | 0 | 94 250 | 0% | 94 250 | 0 | 0 | 94 250 | 0% | 94 250 | 0% | 0% |
| A/R1/BL3 | Elaboration d'une stratégie globale de gestion et d'utilisation des RE | COGEST | 115 950 | 125 950 | 125 950 | 10 000 | 125 950 | 0% | 115 950 | 10 000 | 10 000 | 125 950 | 0% | 125 950 | 0% | 0% |
| A/R1/BL4 | Elaboration du plan de gestion | COGEST | 86 640 | 96 640 | 96 640 | 10 000 | 96 640 | 0% | 86 640 | 10 000 | 10 000 | 96 640 | 0% | 96 640 | 0% | 0% |
| A/R1/BL5 | Adaptations et révisions régulières du plan de gestion | COGEST | 36 000 | 36 000 | 36 000 | 0 | 36 000 | 0% | 36 000 | 0 | 0 | 36 000 | 0% | 36 000 | 0% | 0% |
| A/R1/BL6 | Mise en ligne et diffusion de l'information | COGEST | 118 500 | 118 500 | 118 500 | 0 | 118 500 | 0% | 118 500 | 0 | 0 | 118 500 | 0% | 118 500 | 0% | 0% |
| A/R1/BL7 | Schéma directeur d'épuration/assainissement du bassin du Mazarran | COGEST | 120 000 | 144 000 | 144 000 | 24 000 | 144 000 | 0% | 120 000 | 24 000 | 24 000 | 144 000 | 0% | 144 000 | 0% | 0% |
| Sous-total 1 | | | 693 240 | 737 240 | 737 240 | 44 000 | 737 240 | 0% | 693 240 | 44 000 | 44 000 | 737 240 | 0% | 737 240 | 0% | 0% |
| <p>Résultat 2 : Les acteurs sont mobilisés, organisés et ont acquis les compétences nécessaires pour participer activement et efficacement à la GIRE dans l'hydrosystème de la Mitdja et pour en diffuser les principes dans les autres bassins d'Algérie</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| A/R2/BL1 | Stage de formation de 10 formateurs / personnes-ressources | REGIE | 54 550 | 54 550 | 54 550 | 0 | 54 550 | 0% | 54 550 | 0 | 0 | 54 550 | 0% | 54 550 | 0% | 0% |
| A/R2/BL2 | Formation des décideurs et responsables aux concepts/outils de la GIRE | COGEST | 141 000 | 189 000 | 189 000 | 48 000 | 189 000 | 0% | 141 000 | 48 000 | 48 000 | 189 000 | 0% | 189 000 | 0% | 0% |
| A/R2/BL3 | Formation des cadres techniques et des acteurs de terrain à la GIRE | COGEST | 249 300 | 309 300 | 309 300 | 60 000 | 309 300 | 0% | 249 300 | 60 000 | 60 000 | 309 300 | 0% | 309 300 | 0% | 0% |
| A/R2/BL4 | Colloques et journées thématiques | COGEST | 119 300 | 198 300 | 198 300 | 79 000 | 198 300 | 0% | 119 300 | 79 000 | 79 000 | 198 300 | 0% | 198 300 | 0% | 0% |
| A/R2/BL5 | Formation de jeunes via des stages auprès des acteurs de la GIRE | COGEST | 15 000 | 22 500 | 22 500 | 7 500 | 22 500 | 0% | 15 000 | 7 500 | 7 500 | 22 500 | 0% | 22 500 | 0% | 0% |
| A/R2/BL6 | Appui à l'émergence d'organisations professionnelles | COGEST | 109 000 | 109 000 | 109 000 | 0 | 109 000 | 0% | 109 000 | 0 | 0 | 109 000 | 0% | 109 000 | 0% | 0% |
| A/R2/BL7 | Réunions d'information du Comité de Bassin Hydrographique | COGEST | 21 000 | 21 000 | 21 000 | 0 | 21 000 | 0% | 21 000 | 0 | 0 | 21 000 | 0% | 21 000 | 0% | 0% |
| Sous-total 2 | | | 709 150 | 194 500 | 903 650 | 194 500 | 903 650 | 0% | 709 150 | 194 500 | 194 500 | 903 650 | 0% | 903 650 | 0% | 0% |